

JAVNO MNENJE IN DEMOKRACIJA

MARKO KREMŽAR

Center za raziskovanje javnega mnenja je objavil zadnje mesece leta 2011 oktobrske podatke svojega Politbarometra, ki kaže kako ocenjuje prebivalstvo republike Slovenije politične in gospodarske razmere v deželi. Podatkov, ki imajo za seboj že nad petnajstletno tradicijo, je precej in priložena analiza je gotovo koristno branje za politike in sociologe. Med mnogimi vprašanji, na katera so odgovarjali vprašanci, pa je eno, ki je vredno, da bi se vanj zamislil širši krog državljanov.

V poglavju, v katerem so zbrani »Kazalci splošnega zadovoljstva«, kaže prvi od teh, kako so ljudje zadovoljni ali ne z demokracijo. Morda ni toliko presenetljivo, da je bilo oktobra meseca lani z demokratičnim družbenim sistemom zadovoljnih le 14%, nezadovoljnih pa 69% od vprašanih, kot to, da je v zadnjem letu nepretrgoma nad dve tretjini prebivalstva z demokracijo nezadovoljna in da odstotek takih, ki so z njo zadovoljni nikdar ne preseže slabe tretjine, medtem ko povprečno 5% o tem nima mnenja.

Ti podatki so toliko bolj presenetljivi če upoštevamo, da je v istem mesecu oktobru 54% vprašanih zatrnilo, da so zadovoljni z materialnim stanjem in je nezadovoljstvo v tem pogledu izrazilo 44%, to je manj od polovice vprašanih. Gre potemtakem predvsem za politično nezadovoljstvo, kar potrdi tudi podatek, da se 82% vprašanih strinja, da je treba kapitalistični sistem temeljito reformirati.

Na žalost iz priloženih statističnih podatkov ni razvidno, kaj razumejo vprašani pod izrazi kapitalizem in demokracija, to je, pod pojmom, ki sta slovensko družbo očitno razočarala. Tudi ni jasno, zakaj so ljudje nad demokracijo razočarani in kaj si večina državljanov, ki z demokracijo niso zadovoljni, želi imeti namesto nje. Od kakšnega drugega političnega sistema si ti ljudje, ki naj bi predstavljali večino državljanov, obetajo zadovoljstvo? Izbira ni tako velika, da je ne bi mogli povzeti v nekaj anketnih vprašanj, ki pa jih Politbarometer ni zastavil.

Ljudem, ki so nad demokracijo v Sloveniji razočarani ostane na izbiro ali sprememba sedanjega demokratičnega sistema ali prestop v nedemokratično državno ureditev. Vendar anketa izraža nezadovoljstvo tudi nad kapitalizmom. Pri tem spet ni jasno, če to pomeni željo po vrnitvi v nekdanji socializem, ali nasprotno, le po korekturah kapitalizma, ki ima v slovenski državi posebne tajkunske, ali kot menijo nekateri, mafijske značilnosti, kar ima s klasičnim kapitalizmom malo skupnega.

Vsekakor pa je jasno, da si ljudje na političnem in gospodarskem področju želijo sprememb. Kadar je nad dve tretjini družbenega telesa z državno ureditvijo nezadovoljna, stoji družba pred perečimi, nerešenimi vprašanji, politične stranke pa pred težko odgovornostjo odkriti razloge sedanjega stanja ter najti ustrezne rešitve, dokler je čas.

Ker je politični čas vedno omejen, je težko razumljivo, da sredi svetovne in evropske krize ni slišati niti najvplivnejših političnih strank v Sloveniji, ki bi resno raziskovale kaj ljudje v resnici hočejo in javno razpravljale o demokratičnih, strukturalnih reformah, ki naj bi bile hkrati v skladu z zahtevami časa, a bi tudi zadovoljile večji del državljanov. Gre namreč za vprašanja, ki naj bi se v demokraciji obravnavala javno.

Seveda je mogoče tudi, da javnega mnenja v slovenski državi odgovorni ne jemljejo resno.

Janković do vlade?



SD-ja in DeSUS-a, ki imajo skupaj 44 poslanskih glasov. V preostalih poslanskih skupinah - SDS, Listi Virant, SLS in NSi - za Jankovića ne bodo glasovali.

V DeSUS-u so se po besedah predsednika stranke Karla Erjavca za podporo Jankoviću odločili, »čeprav vemo, da v tem trenutku nima potrebnih glasov«. Mu pa je Janković pred sestankom izvršnega odbora »namignil, da naj bi imel te glasove«.

Toda poslanca manjšin Roberto Battelli in Laszlo Göncz sta že napovedala, da ne bosta tista, ki bi na koncu odločila o končni usodi predlaganega mandatarja in da torej ne bosta predstavljala »jezička na tehtnici«. Prav tako so v Virantovi poslanski skupini gotovi v svojo enotnost in napovedujejo, da posamezni poslanci ne bodo glasovali za Jankovića.

Kaj je bilo torej pričakovati od sredine glasovanja? Če izbrani kandidat predsednika države Danila Türka na tajnem glasovanju v Državnem zboru ne bi dobil zaupanja, lahko Türk po vnovičnih posvetovanjih v roku 14 dni predloži drugega ali istega kandidata za mandatarja, lahko pa ga predlagajo poslanske skupine ali najmanj deset poslancev. Če tudi po treh krogih glasovanj nihče ne dobi podpore, mora predsednik države državni zbor razpustiti in razpisati nove volitve.

Če Janković ne bo dobil mandatarstva, obstaja tudi možnost nadaljevanja pogajanj za oblikovanje desnosredinske vlade. Neuradno so namreč osnutek koalicijske pogodbe uskladile SDS, Lista Virant, SLS in NSi, ki imajo prav tako v parlamentu skupaj 44 glasov. Za trdno vladno bi potrebovali le še DeSUS in kot je po sestanku še dejal Erjavec: »Če Zoran Janković ne dobi potrebne števila glasov, je izvršni odbor tudi sprejel sklep, da imata predsednik stranke in pogajalska skupina mandat, da se pogajata z novim, eventualnim mandatarjem.« A nekateri viri so napovedovali, da se bo na tajnem glasovanju našel kak glas, ki bo nagnil tehtnico.

Podpisi so zbrani

Pobudo za družinski referendum je že podpisalo 40 tisoč ljudi. To število je potrebno, da se referendumski postopek spravi v tek. Kljub temu je podpis še vedno mogoče oddati.

Vodja Civilne iniciative za družino in pravice otrok Aleš Primc je sporočil, da so 6. Januarja, na dan svetih Treh kraljev, ob 13. uri imeli že več kot 40.000 podpisov, kar je dovolj, da podpise vložijo v državni zbor, ki mora nato razpisati referendum o družinskem zakoniku. Zadoštno število podpisov jim je uspelo zbrati v rekordnem času.

Čeprav je podpisov dovolj, z zbiranjem ne bodo prenehali. Stojnic pred upravnimi enotami po državi sicer ne bo več, bo pa mogoče podpis oddati na upravni enoti, ki se ga nato po pošti pošlje na naslov Civilne iniciative.

Kot znano, je vprašanje družinskega zakonika sprožilo razne reakcije v družbi. Med drugim obtožbo, da Cerkev povzroča kulturno blokado Slovenije. Na to se je odzvala Komisija pravičnost in mir pri Slovenski škofovski konferenci. Kot je povedal tajnik komisije p. Tadej Strehovec, so nekatere odzive sprejeli z neprijetnim presenečenjem.

Strehovec je povedal, da v Komisiji za Pravičnost in mir ocenjujejo izjavo kot neprimerno. Izpostavlja namreč Katoliško Cerkev kot tisto, ki blokira kulturni razvoj. »Trditev je nesprejemljiva ne samo zato, ker Katoliška Cerkev ni pobudnica referenduma, ampak predvsem zato, ker v svojem nasprotovanju spornemu Družinskemu zakoniku še zdaleč ni sama.« Povedal je, da poleg Katoliške Cerkve spornemu zakoniku nasprotujejo tudi nekatere druge cerkve in verske skupnosti ter mnogi drugi, ki niso člani nobene od njih. »Zato odločno odklanjamo vse poskuse, da bi razpravo o Družinskem zakoniku spreminjali v razpravo o Katoliški Cerkvi.«

VTISI IZ SLOVENIJE

Pavel in Paul

V roke sem dobil brošuro s programom tretjega programa radia Slovenija. Program Ars je nekaj takega, kot je FM Clásica pri Radio Nacional v Buenos Airesu s »klasično«, »resno« glasbo. V njej mi je padla v oči oddaja o nekem Paulu Johnu Siflerju iz ZDA, ki bi na preteklo silvestrovo praznoval stoletnico rojstva.

Življenje Pavla Gerjola se ni začelo kaj rožnato. Kot nezakonski sin, katerega mati si je morala poiskati kruh v tujini, je ostal v rejništvu v Polhovem Gradcu. Šele pri 9. letih se je pridružil materi v ZDA in tam dobil očima, ki mu je dal tudi priimek: Sifler.

Njegov konjiček je bila glasba, a si je za izobrazbo moral kar sam preskrbeti fonde. S 14. leti je konce tedna preigral na klavir v lokalni kinodvorani (spomnite se, da takrat filmi niso imeli zvoka). V Chicagu je na konservatoriju z uspehom dokončal študij glasbe. Tam in kasneje v New Yorku je sodeloval tudi s slovenskimi skupnostmi, orglal pri mašah, spremljal ali vodil pevske zборе. Iz zdravstvenih razlogov se je preselil v toplejši Hollywood, kjer je leta 2011 umrl. Orgle, klavir, koncerti in komponiranje so zapolnili njegov čas. S kolegom Johnom LaMontainejem je ustanovil podjetje za snemanje plošč Fredonia Disc.

Prvih devet let je pustilo v njem neizbrisen pečat, ki ga je zaslediti v mnogih njegovih delih. Ne samo po naslovu; v nje je vpletal kot vodilni motiv mnogo znanih slovenskih melodij, tako domoljubnih kot cerkvenih: Štiri slovenske rapsodije, Slovenski triptih za klavir, Trije preludiji na slovenske cerkvene himne in podobno. Klavir in orgle so mu najbližje, a ga nista omejevala, ko je komponiral za orkester, zbor ali solista (Juan Vasle je posnel enega njegovih samosplovov). Variacij je naredil na najrazličnejše pesmi, kot so to Glej, zvezdice božje ali pa Premrlovo Zdravljico.

Zelo si je želel nastopiti v Sloveniji. S posredovanjem dr. Edija Gobca je prišel v stik z ljubljansko stolnico in v sedemdesetih letih prejšnjega stoletja večkrat igral. Ko so bile orgle tudi v Cankarjevem domu, je tudi tam igral in za RTV Slovenija posnel več del.

V radijskem programu je svoje vtise o njem in njegovem delu povedalo več ljudi, ki so ga spoznali ob priliki obiskov v Slovenijo, npr. dr. Edo Škulj, pianist in urednik Leon Engelman, organistka Angela Tomanič in drugi. Prisrčni so bili spomini, ki so jih posredovali Polhograjčani, saj je zelo rad in večkrat prihajal na obisk v kraje, kjer je preživel rano otroštvo. Vsem se je znal približati s svojo skromnostjo, čeprav je prihajal »iz Amerike«. Tudi ni bil za njih Paul, ampak Pavel Šifler (strešico na začetnico priimka si je kar sam dodal).

Oton Župančič v Dumi trpko poje: »... in tujina se diči z deli njihovih rok ...« Res je, v ZDA se je zapisal med priznane in ugledne glasbenike, a tudi v domačem kraju, v Sloveniji si je priboril svoje mesto, da so se ga ob okrogli obletnici rojstva še posebej spomnili.

In ne nazadnje je prav, da je ob tem omenjen tudi dr. Edi Gobec, ki je s svojim delu v Slovenskem ameriškem raziskovalnem središču (SRCA) iztrgal iz pozabe ter približal slovenskemu svetu rojake, ki so si s pridnostjo, talentom, pogumom, poštenostjo znali ustvariti ugled v ZDA, kjer je uspešnost še kako cenjena.

GB

URADNA OSNOVNA ŠOLA ANTONA MARTINA SLOMŠKA

Zaključek prvega obdobja

V sredo 14. decembra smo se zbrali v Slovenskem Domu v Mendozi na zaključku delovnega obdobja osnovne šole Antona Martina Slomška.

Pred polno dvorano so otroci vrtca, starosti 3 in 4 let, uprizorili na odru žive jaslice in s tem pokazali resnično (pravilno) smisel božičnega časa.

Večer je otvorila direktorica šole Valerije Bajda Elias, ki se je zahvalila vsem navzočim za sodelovanje v letošnji dobi. Posebno se je zahvalila staršem, ker so zaupali novoustano-

vljenemu kolegiju svoje otroke.

Na to so nas otroci z velikim veseljem presenetili z odlično predstavo živih jaslic. Tudi oder je bil zelo lep in primerno okrašen za to priložnost. Vsa oprema (luči in kostumi) je bila v oskrbi vzgojiteljev šole: Friderik Štumberger, Daniela Gómez, Angelca Šmon Bajda, Zofija Štumberger in ravnateljica Valerija Bajda Elias. Posebne omembe je vredno navdušeno in kompromitirano delo vseh učiteljev in profesorjev kolegija, ki jim gre iskreno priznanje.

Učitelji so nam tudi pokazali video-film s slikami o delovanju šole med letom: igre, prireditve, izleti, ročna dela, predstave, obiski, itd. Neverjetno koliko aktivnosti v enem šolskem letu!

Prireditve se



je zaključila z besedami predsednika Fundacije SLO, inž. Francija Šmona, ki je omenil vrednost dela vseh in vsakega posebej, da se je ta veliki projekt, ki smo ga začeli pred leti res uresničil. Zahvalil se je tudi vsem, ki so sodelovali pri pripravljanju tako lepega in bogatega večera ob zaključku prvega šolskega leta.

Starši in sorodniki malih učencev, ter vsi navzoči, smo bili zelo veseli in presenečeni ob zaključku prireditve.

Vsem, ki so na en ali drug način pomagali uresničiti cilj ustanovitve prve uradne slovenske šole, najlepša hvala. Bog plačaj! In Njemu se priporočimo za naprej, naj blagoslovi naše delo in ga prosimo za vztrajnost in pogum.

Pavel Šmon

IZ ŽIVLJENJA V ARGENTINI

TONE MIZERIT

Pred kratkim je skupina ameriških podjetij skušala razložiti vodstvom matičnih hiš, da je Argentina država, ki se je ne da razložiti. Po tem principu je treba razumeti tudi dejstvo, da so gospospredsednico operirali za rakom - ki ga ni imela.

Nevaren simptom. Dovolj se je o tej zadevi govorilo in pisalo zadnje dni. Preveč je bilo vprašanj in premalo odgovorov. Preveč »zakaj« brez »zato ker«, ki postavljajo v slabo luč ne le strokovni zavod, ki je izvedel prvotne analize, temveč tudi predsedniško zdravniško ekipo, ki ni poskrbela, da bi vso stvar vodili bolj resno in odgovorno. Posledica je psihološka mora, ki jo je gospa prestala, ko je bila prepričana, da ima raka, dejstvo, da so ji brez potrebe izrezali ščitnico (tiroides), in ves manever predaje oblasti in nadomestnega vodstva podpredsednika Boudouja, ki je sicer izpadel predvideno »uspešno« in pokazal, da tudi nadomestna ekipa lahko deluje v skrajnih (začasnih) okoliščinah. Je pa ves dogodek tudi pokazal, kako je vse odvisno od volje in ukazov predsednice. V nekaj dneh njene odsotnosti pa sta odločilno besedo v vseh zadevah imela predsedniški legalni in tehnični sekretar Carlos Zannini (verjetno predsednica popolnoma zaupa samo njemu) in pa sin Maximo Kirchner. Bo to prihodnja vodilna ekipa? Glede obveščanja, pa so seveda opozicijski dnevnik (zlasti Clarin) skoraj pretirano poudarjali zmoto zdravniške ekipe, kar je tudi prav prišlo vladi, ki je namesto odgovorov na vprašanja napadala medije zaradi »neodgovornega« poročanja.

Zamotan položaj. Gospa predsednica se bo vrnila na svoje mesto prej kot je bilo predvideno. Pod sedanjimi pogoji ne bo potrebno obsevanje, ne kak drug način zdravljenja. A položaj, ki ga bo našla, ni najbolj ugoden. Država se nahaja v težkem finančnem stanju. Ostro je treba skriti stroške, ker je državni deficit v zadnjih letih prekomerno narasel. Zato je počasna (ali včasih hitra) odprava subvencij res nujna. Ne bodo mogli v vseh primerih storiti kot s podzemskimi železnicami, ki so jih enostavno prepustili mestni vladi. Ta je, ob izgubi polovice državne subvencije, ceno prevoza zvišala z 1,10 na 2,50 pesa. V tem primeru je ljudska jeza padla na vodjo mestne vlade Macrija. Na koga pa bo v drugih primerih? Računi za uporabo plina že prihajajo s povišico; dvigajo se davki; vlada govori o »preračunavanju« plač državnih uslužbencev, pri ka-

terih normalna povišica ne bo presegla 18%. In čeprav vlada zanika, da bi kmalu prišlo do povišic v transportu, strokovnjaki menijo, da je ta poteza neizogibna. V primeru podzemne železnice se jasno vidi, v kakšnem zaostanku so tarife potniškega prevoza. Prav te dni so mediji objavili privatne račune inflacije v letu 2011: dosegla je 24%. Zato tudi s strani sindikatov prihajajo vedno močnejše zahteve, da se povišice plač ne smejo omejevati. To je povzročilo tudi doslej nezaključen pojav, ko smo pričeli pogajanj med sindikatom državnih uslužbencev ATE, vodjo CGT (Hugo Moyano) in gibanjem piketerov »Barrios de pie«. Ideološko bistveno nasprotni se povezujejo in potihoma se že govori o možnosti poplave stavk, če paritetna pogajanja ne bodo zadovoljiva.

Črni oblaki pa ni. Pa ne govorimo o kakšni politični nevihti. Gre enostavno za padavine, za katere kmetje prosijo nebo. Huda suša prizadeva velike predele rodovitne argentinske pampes. Če v dveh tednih ne bo močno deževalo, bo velik del pridelka uničen. Že sedaj ugotavljajo škodo, ki dosega 10 milijonov ton raznih žit. Vlada nadzira položaj, a tudi vneta moli, ker je uspeh letne bilance odvisen od dobre letine. Če ne bo dobrih dohodkov od davkov na izvoz soje in koruze, bodo računi katastrofalni. Kmetje pa že zahtevajo, naj vlada začasno odpravi te davke, ker je dosedanja škoda že uničila letni dobiček. Težave pa se porajajo tudi na zunanji fronti. Zunanji dolg namreč zahteva visokih odplačil, za katere ni zadostnih fondov. Centralna banka nima več »prosto razpoložljivih« deviz, ki bi jih lahko uporabili za plačila. Devizni fond se je zadnje čase znatno zmanjšal, država pa ne more seči po zunanjih posojilih, ker so izredno draga, pa tudi v inozemstvu nimajo volje, da bi posojali Argentini. Dolg s Pariškim klubom še sedaj ni urejen, razmere s Svetovno banko pa so vedno bolj napete. Notranje pa položaj tudi ni rožnat. Čeprav je vlada za dve leti preložila plačilo dolga, ki ga imajo province z državo, je položaj v mnogih okrajih skoraj brezupen. Ponekod niti še niso plačali decembra, ne proporce trinajste plače, ker enostavno ni denarja. Poletje bo vroče, pa ne samo zaradi klimatske temperature, ki tudi podira rekorde, temveč zaradi socialne napetosti, ki lahko zaradi marsikatero nevihti. Bog nam pomagaj - najprej z dežjem.

SKA PREDSTAVITEV KNJIGE

El oso de Karantania

Literarni odsek Slovenske kulturne akcije je v četrtek, 17. novembra ob 20. uri, v dvorani dr. Tineta Debeljaka v Slovenski hiši predstavil publiko knjigo pisateljice **Cristine Loze** »El oso de Karantania«.

Pisateljici je založba Planeta omogočila to vožnjo, ker je že meseca junija v Buenos Airesu, ko je pisateljica **Cristina Loza** predstavila svoj roman argentinskim bralcem in imela tiskovno konferenco, izrazila željo, da hoče priti v kontakt s slovensko skupnostjo v Argentini, jo bolj spoznati in si ji približati. Prva predstavitev je bila meseca junija na katoliški univerzi v Cordobi v prisotnosti več kot štiristo poslušalcev.

Tokrat pa je poleg intervjuja na Radio Nacional in intervjuja na programu Mirka Vasleta Okence v Slovenijo (tokrat že v drugo) pisateljica imela dva nastopa: v četrtek pri SKA in v petek zvečer, po zaslugi lektorice prof. Mojce Jesenovec, na fakulteti filozofije in literature na buenosaireski univerzi.

Med publiko, ki je obiskala predstavitev v Slovenki hiši, je bilo tudi kar precej »staronaseljencev« - Primorcev in tudi Argentinec, ki poznajo cordobsko pisateljico, a se niso mogli udeležiti drugih predstavitev in nastopov.

Kot vse obeta bo ta roman kmalu preveden v slovenščino.

Ker avtorica knjige ne obvlada slovenskega jezika, je intervju, ki ga je vodila predsednica SKA dr. Katica Cukjati potekal v kastiljskem jeziku.

Kot uvod v predstavitev je publika, po zaslugi inž. Tomaža Vombergarja, sledila kratki projekciji, kot so avans premiere za filme, v katerem izstopajo osrednje misli knjige kot na pr. »Koliko trajajo vojne za vsako mater?«, »Lep je občutek ob misli, da pripadamo nekemu kraju, v katerega se lahko povrnemo«. V iskanju slovenskih korenin se je pisateljica intenzivno posvetila poznanju slovenskega sveta ter se mu s svojo izredno intuicijo neverjetno približala.

Prvi odgovori avtorice knjige so nam odkrili, da je Cristinina mati prišla z družino kot pet let stara deklica, da bi se družina končno združila na argentinskem podeželju. Po očetovi strani pripada **Cristina** argentinski rodbini še iz časa osvajanja Santiaga del Estera in nato se je delu preselil v Córdoba. V prejšnjih treh knjigah, ki so izšle izpod Cristininega peresa, avtorica čuti, da se je oddolžila



očetovi tradiciji in koreninam. Ugotovila pa je, da ji manjka spomin na drugo polovico svojih korenin, ki pa so materini strani slovenskega izvora, saj so njeni predniki prišli iz Bele Krajine.

Ob opazovanju družinskih fotografij, ob razbitih koščkih spominov po materini strani, ob nostalgичnem pripovedovanju zgodb, povestic kot kralj Matjaž in Alenčica, ob opisu domače belokranjske vasi, vaške cerkve, zvonika, v ponovnem in ponovnem prebiranju in skoraj ugibanju vsebine voščilnic in kratkih pisem, sestavljenih z okorno kmečko pisavo, je pisateljski talent Cristine Loze ustvaril obširen roman. Knjiga z naslovno stranjo poročne družinske fotografije, z zemljevidi za boljše razumevanje vsebine in več kot 400 strani zanimivega teksta je privlačna, zanimiva iz zgodovinskega, družbenega, folklornega in psihološkega vidika. Težko se jo odloži, kjer je stalna skušnjava po poizvedbi, kako končajo posamezne zgodbe - poglavja.

Kot pri vsakem romanu je bistvo opisovanja, ko se naša na deloma resnična dogajanja, da se zaokroži v zanimivo, barvito enoto z dodatno domišljijo avtorice in ne nazadnje samega bralca. Avtorica je priznala, da so se ji med pisanjem te knjige, kar je trajalo skoraj tri leta, sproti ponujali protagonisti in zašli na poti, ki jih ni zasnovala ob prvotnem načrtu. Osebe so kar same oživele ali pa se spremenile. Knjiga gledana z argumentalnega vidika je tudi originalna, ker vključuje, poleg številnih med seboj povezanih zgodb, še dodatno zgodbo - spomini protagonista, ki končno obišče kraje svojih prednikov. V resnici je protagonist avtorica sama, ki je čutila dolžnost, da si je osebno ogleda te kraje in se vrnila v domači kraj namesto pokojne babice. Knjiga je zahtevala od pisateljice veliko poglobitev v zgodovinske dogodke, ki se pričenjajo za časa vladavine cesarja Franc Jožefa, do sedanjih časov po osamosvojitvi Slovenije. Obdobje druge svetovne vojne pa poteka na argentinskih tleh, v notranjosti države, med emigranti in njih družinami.

Jezik knjige je bogat, vsebuje lepe primerjave in metafore. Za to knjigo gotovo velja, da je mnogokrat v prozi tudi poezija.

K.C.

SAN MARTIN – ROŽMANOVA ŠOLA

Vrti se, vrti, vrtiljak ...

Kaj vse se na svetu vrti? Luna se vrti okrog Zemlje in Zemlja se vrti okrog Sonca. Luna, Zemlja in Sonce pa se ves čas vrtijo vsak okrog svoje nevne osi. Zato se vrstijo dnevi, noči, meseci in leta. Tudi kazalci se vrtijo okoli ure. Kar hitro so se vrteli v šolskem letu 2011 in v soboto, 3. decembra, odbili konec v Rožmanovi šoli. Sklepno prireditev smo začeli s sv. mašo, ki jo je daroval katehet dr. Jure Rode. Polepšali so jo glasovi otroških src, ki so prepevali v duhu adventnega časa.

Po sv. maši smo nadaljevali v spodnji dvorani doma. Učenci in učenke so si po dolgem in napor-nem šolskem letu zaslužili malo za-



raca pa je učence povabila na sprehod. Račke so gagale ob pesmi *Račke na potepu* (Lojze Krajncan). Stari očka (Jože Skale) je zavrtel vrtiljak in prikazala sta se marskovčka. Otroci od 3. do 8. razreda so si upali z njima na raketo in s pesmijo *Marsovska* (Mira Voglar) po marsovsko zapeli. Veselje se je stopnjevalo v pesmi *Ta otroška veselica* (Stanko Janežič). Deklice so po sobotnem pouku rade plesale s Tatjano Ul-lua. Predstavile so nam dinamičen ples. Minila sta vrišč in direndaj na praznovanju konca šolskega leta. Učiteljica 7. in 8. razreda, Magda Zupanc Petkovšek je za slovo prebrala *Pesem Slovesa* (Stanko Janežič). Poslovala se je ob enem od osmošolke Nadje Močnik in ji čestitala. Predsednik doma Dani

bave. Na odru sredi trga je stal rdeč vrtiljak, ki je takoj razveselil šolarje. Vsakdo se je že kdaj vrtel na tej priljubljeni igri. Ob gledanju razstave s fotografijami otrok na vrtiljaku in njihovih risb so se odrasli spominjali na otroška leta, medtem ko so se otroci pripravljali na nastop. Pred vstopom na vrtiljak je voditeljica Nina Pristovnik Diaz pozdravila starše, stare starše in prijatelje slovenskega doma. Po petju argentinske in slovenske himne sta zastavonoši Nadja Močnik in Simone Beltrami Mavrič predali slovensko zastavo Tomažu Jarcu, Simone pa je obdržala argentinsko.

Nato se je vrtiljak napolnil z navihanimi obrazy. A namesto da bi plačali karte, so otroci Rožmanove šole morali kaj lepega zapeti, povedati ali zaplesati. Otroci višjih razredov so opisali igro z recitacijo *Rdeč vrtiljak* (Stanko Janežič) in se zavrteli ter peli med pesmijo *Vrtiljak* (Janez Bitenc). Mali iz vrtca, 1. in 2. razreda so zatem s pesmijo



Dobro jutro, sonce (Ivanka Polanc) pozdravili sonce z učiteljicama Štefi Leber in Saši Podržaj. Škrat je izstopil z vrtiljaka in poskočno zapel *Enkrat je bil en škrat* (Lenčka Kupper). Priletela je tudi pikapolonica in prinesla srečo za majhne in velike. Pri-kupne živalce so zapele pesem *Pikapolonca* (Lenčka Kupper). Mama

uspešnem nastopu in celoletnem trudu sv. Miklavž obdaril pridne otroke in učitelje.

Šolski vrtiljak bo dva meseca miroval. Navdušeno se bo znova zavrtel meseca marca, ko bomo v Rožmanovi šoli začeli s praznovanjem 60. obletnice.

SP

CARAPACHAY

Sklep Jurčičeve šole

V soboto 3. decembra se je šolska družina zbrala, da bi poslovala šolsko leto in pričakala prihod sv. Miklavža.

Otroci so vstopili v dvorano z obema zastavama na čelu, slovensko in argentinsko. Razporedili so se na odru, zapeli obe himni, nato pa je voditeljica šole, ga. Ani Klemen Boltežar, pozdravila vse navzoče. V govoru je opisala šolsko leto in se zahvalila vsem za prejeto sodelovanje. Sledila je razdelitev spričeval.

Po predaji slovenske in argentinske zastave, so se vrstili poslovilni pozdravi odhajajočima učenca: osmošolca Maks Vázquez Klemen in Andrej Mokorel. Prve besede je spregovorila razredna učiteljica-voditeljica, ki je učencema čestitala za njuno odločitev o nadaljnjem študiju na srednješolskem tečaju, ter jima želela obilo sreče in božjega blagoslova na novi življenjski poti. Nato je učenca obdarila predsednica šolskega odbora ga. Irene Fajdiga Mokorel; predsednik doma, Franci Korošec, jima je pa podaril diplomu, s katero odbor carapachayskega doma sprejema odhajajoče osmošolce kot kadetne člane mladinskega odseka carapachayske srenje. Po odhodu zastav se je gospa Irene, v imenu šolskega odbora, zahvalila učiteljskemu zboru za njihovo zavzeto delo skozi leto.

Razvila se je akademija, ki je presenetila navzoče: otroci so v teku skoraj ene ure nepretrgano prepletali recitacije, poezije in ples, vse v sklopu 20. obletnice osamosvojitve Slovenije, rodne domovine starih staršev. Vodilno nit je prevzela skupina 7. in 8. razreda, ki je tudi reci-



SAN JUSTO

Božično kosilo upokojencev in prijateljev

Vsako leto je zadnja nedelja pred božičem namenjena upokojencem, ki se snidemo na tradicionalnem kosilu v Našem domu San Justo.

Kar nekaj pa se nas je pred tem udeležilo poldnevne duhovne obnove v Slovenski hiši, da smo se tudi duševno pripravili na te veličastne božične praznike.

Vstop v jedilnico je bil bogato okrašen z božičnimi motivi. Mize z rdečimi prtji, cvetje, sveče ... Gospa Mici Malavašič Casullo nas je v spremstvu ga. Pavle Kovač Škraba pristrčno pozdravila in nam želela dobrega počutja. Spremljali so nas delegat slovenskih dušnih pastirjev v Argentini, g. dr. Jure Rode, naš dušni pastir pater Alojzij Kukovica in gđc. Angelca Klanšek.

Lepa je naša navada, da pred jedjo molimo se zahvalimo za prejete dobrrote; v tem primeru je ga. Mici zmolila Zdravo Marijo. Sledilo je okusno kosilo; vljudno so ga postregle naše žene in dekleta. Po kosilu nas je s petjem presene-



tirala pesnitev Mirka Kunčiča, *Vnuk poje*, in Toneta Kuntnerja *Jaz te imenujem mati in Slovenec biti*. Otroka iz 3. razreda sta doživeto uprizorila kratek prizorček »Vrabc in lastovka« (Dragotin Kette). Najmlajši so zapeli tri pesmice (Prebujanje, Lubenica, Moj avto) v skupnem petju pa so zapeli Tam kjer teče bistra Zilja, O moj preljubi dragi dom in venček narodnih pesmi. Na odru se je razgibalo ko so vsi otroci pogumno zarajali koračnico z belimi, modrimi in rdečimi balončki. Dva najmlajša učenca, oblečena v narodni noši, sta se pojavila na odru z velikim srcem, kjer je bila napisana številka 20 nad slovenskim grbom. Pogumno so vsi zapeli »Kol'kor kapljic tol'ko let« na zdravje mlade države Slovenije.

Zadnja točka v programu nas je vse popeljala v adventni čas. Otroci so ob začetku adventa pripravili adventne venčke, s pomočjo staršev in učiteljic. Na oder so stopili, vsak s svojim venčkom, položili ga ob robu odra in pred njim poklekili, kot poklon prihajajočemu Zveličarju in skupaj z navzočimi zbrano zapeli božično pesem Sveta noč.

Sv. Miklavž nas je obiskal ob mraku, v spremstvu angelov. A parklji niso zaostali. Takoj po prihodu so se prikazali in malo zaropotali po dvorani. Sv. Miklavž je obdaril tako šolske otroke, kot mladino in tudi odrasle. Pozno v noč smo se razšli, utrujeni a z veseljem srcem. Lepo smo se imeli!

A.K.B.



tila Veronika Malovrh. Zapela je *Pastirci z menoj, Otroci veselj, Povej mi Jezusček, Čujte bratje, in V jaslicah malih*. Navdušeni, smo nagradili Veroniko z močnim ploskanjem. Lepo petje je božji dar, ki ga ima! Na harmoniju jo je spremljala gospa Anka Savelli Gaser. Najlepša hvala!

Nato smo vsi zbrani zapeli lepo božično pesem, ki živi z vekov v vek »Sveta noč, blažena noč«. Ustnice so nam drhte, oči se ovlažile. Spominja nas na dom, na rodno domovino, ki smo ji ostali zvesti vse življenje ne glede na to, da je tako kruto postopala z nami, ker nikoli nismo priznali tiranije boljšeizma.

Sledil je srečelov z lepimi dobitki. Ga. Mici nam je iz-

ročila spomin lep postavek z grbom društva upokojencev »Slovenski kotiček«, delo neurtudnega mojstra Toneta Oblaka. Naša zahvala.

Zahvaljujemo se našim materam in ženam za pomoč v kuhinji, pri postrežbi, za okras miz, pecivo in vse ostalo.

Hvala vsem sodelavcem, ki prostovoljno podpirajo, pomagajo pri tej socialni ustanovi.

In tudi brez naših delavk naša ustanova ne bi živela, / če tako izvrstnih »punc« ne bi imela, / saj Mici, Pavla srce sta te velike hiše, / saj tam pri njih se vse zapiše!

Po kavi nam je predsednica Mici želela obilo božjega blagoslova in notranjega veselja za božične praznike v novem letu 2012, poleg sreče največ zdravja in medsebojnega razumevanja.

Bilo je lepo, da ne bi moglo biti lepše ... Vezi iskrenega in pristnega prijateljstva. Veseli, zadovoljni smo se razšli na svoje domove v pričakovanju srečanja v letu 2012.

Cilka Vombergar Lipar

SAN MARTIN

BOŽIČNI KONCERT

»Hitite kristjani z radostjo navdani,
o pridite, pridite v Betlehem!«

Hitim, hitiš, hiti, hitiva, hitita, hitimo, hitite, hitijo ... V ednini, dvojini in množini ... Vsak dan, od jutra do večera ... V šolo, na delo, po nakupih in opravkih ... Na cesti, pri kosilu, pri pogovorih ... Mudi se mi ... Ni mam časa ... Z nami hitijo ure in dnevi od januarja pa vse do meseca decembra, ko v adventnem ritmu za hip zaustavimo korak ter prisluhnemo nenavadnemu vabilu.

»Hitite kristjani z radostjo navdani,« je ob spremljavi trobente mogočno zadonelo v kapeli Presvetega Srca Jezusovega, v nedeljo 18. decembra, ob 19.15 uri. Med petjem so ljudje zbrano vstopali v kapelo in jo napolnili do zadnjega kotička. Na levi strani je stal hlevček, na desni okrašeno božično drevo, na sredi pred oltarjem pa Slovenski pevski zbor iz San Martina. »O pridite, molimo Jezusa,« z božičnim koncertom, ki je tako pevce kot poslušalce nagovoril k razmišljanju o božični skrivnosti.

Ker se ta skrivnost začenja z Marijinim oznanjenjem, gre na vseh koncertih prvi

pozdrav božji Materi. Zbor je prisrčno zapel Ave Maria (J. Arcadelt) pod vodstvom prof. Lučke Marinček Kastelic, ki je z veliko ljubeznijo in požrtvovalnostjo pripravila letošnji že deseti božični koncert.

Celotni program sta povezovala Sonia Petkovšek Boltežar in Marjan Boltežar ter napovedala nastop otroške skupine. Prav ljubko so otroci zapeli: *La dulce espera* (N. Gallego), *Aldea Belén* (L. Redner) in *Poslušajte vsi ljudje* (solo Martina Filipič). Skupina deklet je doživeto podala *Aleluia*, *Él nació* (angleška tradicionalna). Nadaljeval je pevski zbor, ki je ubrano zapel: *Zveličar nam je rojen* (Rihar-Premrl), *O sveta in vesela noč* (P. A. Hribar), *Spi Dete božje* (Hribar-Fabiani), *Mir in radost* (angleško melodijo priredil L. Mason), *Holly night* (A. Adam, prir. Anka S. Gaser, solo Tone Podržaj), *El nacimiento* (solo Daniel Delich), *Los pastores*, *Los reyes magos* (A. Ramírez), *Mary had a Baby* (negro spiritual, solo Marjeta Žagar), *O du froliche* (J. Falk, solo Daniel Delich), *Slava na višavi* (L. Cvek, v izvedbi deklet), *Huaino de Navidad* (S. Málaga, solo Sebi Skale), ter zopet otroci: *Angelčki stopajo* (solo Ana in Sofija Boltežar) in *Zamba de la Navidad* (Biagosch, zborovska prir. C. Fioriti). Ubrane otroške, dekleške, ženske in moške glasove je na orgle in na trobento spremljal prof. Javier Más. Argentinsko folkloro pa na kitaro in charango Toni Podržaj. Publika je pozorno sledila posameznim skladbam in vsako nagradila s toplim aplavzom.

Izvajanje omenjenih pesmi je spremljal prikaz živih jaslic. Sv. družina (Andreja Boltežar in Danilo Volpedo)

je v jasli položila novorojeno Dete (Amelia Belardi Černič). Poklonili so se mu pastirji (Frenki Jarc Oberžan, Blaž in Matej Markež) in sv. Trije Kralji (Jani, Joško in Matjaž Filipič) ter ga slavila angela (Nadja Močnik in Nadja Petkovšek).

Novorojenemu je bila v dar poklonjena še zadnja pesem *Gloria* (A. Palma), ki jo je zbor zapel stoječ okoli publike. Vsi skupaj pa smo se ozrli v jasli in zapeli: »Sveta noč, blažena noč, Noche de paz, noche de amor«.

Tako je potekel ta naš enkratni božični koncert, za katerega je mnogo ljudi darovalo kar nekaj svojega časa. Naj zabeležimo nekaj imen, ki smo jih zasledili na gledališkem listu (grafično oblikovala Mikaela Podržaj). Slovenski pevski zbor iz San Martina: SO-PRANI: Ivanka Corn, Juli Kastelic, Marjeta Mavrič, Marija Petkovšek, Irena Petkovšek, Kati Podržaj, Kamila Santana, Marta Škulj, Silva Tašner, Marjeta Žagar; ALTI: Lucijana Dimnik, Zofi Kastelic, Vera Podržaj, Maru Santana, Mirjanka Voršič; TENORJI: Daniel Delich, Lučka Smersu Santana, Niko Žagar;

BASI: Gabrijel Petkovšek, Tone Podržaj, Toni Podržaj, Sebi Skale. Vokalizacija: prof. Gabriela Bogo. Otroška pevka skupina: Ana in Sofija Boltežar, Cati Di Leo Arko, Katja Filipič, Martina, Maja in Tadej Filipič, Cecilija in Tomaž Jarc Oberžan, Matija in Niko Leber, Luka Leskovec, Ema in Federiko Tašner. Dekliška skupina: Maru, Zofi, Lucijana, Kamila, Juli, Kati, Viki Hernández. Scena, žive jaslice: Monika Zupanc Filipič, Tomaž Filipič, Janez Filipič in sodelavci. Koncert je podprl Urad vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Po koncertu so sledile zahvale, čestitke in dobre želje ob prazniku, ki nam podarja tihi čas srečevanja s samim seboj in z drugimi. Še enkrat hvala vsem nastopajočim in sodelavcem. Hvala naši dragi zborovodkinji Lučki za vztrajno delo in pozornost do vsakega pevca. Iskrena hvala vsem, ki ste nam prisluhnili. Predvsem pa hvala Njemu, ki nam je bil znova povod za čudovit koncert, na katerem smo polni zaupanja zapeli: »Mir in radost! Gospod je tu. Zdaj veselimo se!«

VB



BARILOCHE

Delavno leto 60. obletnice Slovenskega planinskega društva ⁽³⁾

Na sporedu je bil tudi slikovni prikaz na velikem zaslonu, izbor slik društvenega fotografskega arhiva (izbor je pripravil Milan Magister ml), ki nam je obudil vse različne mejnike društvenega delovanja in osebe, ki so v svojem času zaznamovali društveno življenje na poseben način. Naštevane bi bilo preveč obširno, počasi bomo objavili te slike na društveni Facebook strani. (Ob 60. letnici je tudi SPD se podal v medmrežni virtualni svet socialnih mrež in otvoril svojo stran na <http://www.facebook.com/spdbariloche>)

Ob jubileju smo se spomnili tudi naših predsednikov in jim izročili naše posebno obeležje v zahvalo za ves trud in delo, ki so ga nesebično žrtvovali za društvo, da je lahko doživelo 60 let in še naprej deluje. Predsedniki do sedaj so bili: France Jerman (1951-1956 ter 1961 - do smrti 19. 03. 1980), Dr. Lojze Grzetič (1956-1959), Dinko Bertonec (1959-1961 in 1980-1995), Stane Žužek (1995), Matjaž Jerman (1995-1997, 2004-2006 ter 2007-2010) arh. Andrej Duh (1997-2004 in 2006-2007).

Posebno priznanje smo želeli tudi podeliti ge. Minki Razinger, ki odkar obstoja sedež društva, Planinski Stan na ulici 9 de Julio, je bila zmeraj naša neuradno imenovana oskrbnica, ki vedno skrbi za vse, da je na svojem mestu in da vse deluje, kot bi bil njen lastni dom. Vljudno sprejema vse obiskovalce, ki pridejo na počitnice v Bariloche in prenočijo v Stanu in nas zmeraj rešuje, da nam vrata odpira, ko pozabimo na ključke ali marsikaj drugega, ko se zbiramo v Stanu ... Priznanje ji je izročila, vidno ganjena podtajnica Alenka Arnšek.

Za zaključek praznovanja je bila na vrsti še podelitev nagrad in prehodnega pokala letošnjih slovenskih smučarskih tekem. Kot presenečenje, ter na neki način parodiranje smučarskih tekem, je Ivan Kočar predvajal na velikem zaslonu kratek film, ki ga je našel v YouTubu, »Smučarski As« pevca Franca Koširja. (Če se želite malo nasmejati lahko poiščete ta film na internetu!)

Nato smo se ob kavi in prijetnem pogovoru posladkali z izvrstno torto, ki je bila okrašena z društvenim grbom, ki ima naslikano ojstrico Slovenskega Zvonika, klin, cepin, plezalno vrv in karabinec ter jezero in bivač kot sintezo začetka društva. Potem pa je prišlo na vrsto ljudsko petje slovenskih narodnih pesmi ob spremljavi kitar (Anica, Milan in Goran Magister ter Mihi Klemen), ki se je raztegnilo skoraj do večera ...



25. novembra nas je obiskal pomožni škof mesta Buenos Aires, mons. Vinko Bokalič skupaj s svojim bratom Jožetom (predstojnik postojanke slovenskih lazaristov v Lanusu, Argentini), Pavlom Novakom (predstojnik lazaristov slovenske province) ter z enim od vrhovnih predstojnikov lazaristov, s sedežem v Rimu. V zelo natrpanem programu obletnega slavlja župnije Čudodelne svetinje, ki jo vodi naš župnik Branko Jan že četrto stoletje, si je našel ur časa svezel za srečanje s slovensko skupnostjo ob asadu (izvrstno pečeno meso, po zaslugi našega mojstra Marjana Groharja). Po večerji nam je malo opisal svoje sedanje delo v buenosaireski škofiji in izzive, ki se srečava ne le kot škof ampak kot duhovnik in katoličan v sodobni družbi; kakor tudi težave, ki nastajajo zaradi pomanjkanja duhovnih poklicev v Argentini in v vseh 'staro krščanskih' državah. V nedeljo 27. novembra je mons. Bokalič s spremljevalci daroval sveto mašo pri običajni slovenski maši v cerkvi Marije Pomočnice. Pri maši je tudi podelil zakrament sv. birme Goranu Magistru.

Šolsko leto so zaključili v osnovni šoli J. Aljaža 26. novembra s kratkim nastopom petja in recitaciji, otroško sveto mašo, ki jo je daroval škof Vinko Bokalič s spremljevalci, ter podelitev spričeval. Potem so pa otroci in učiteljski zbor odšli na izlet na Črnakovo polje - domačijo v Nirihiu in tam uživali v igranju v naravi ter spoznavanju domačih živali ter jahanju.

Isti dan zvečer je imel svoje zaključno prireditev s prizo-

rom in podelitvijo spričeval tečaj ABC po Slovensko. 4. decembra pa je imel svojo zaključno prireditev srednješolski tečaj dr. Vojko Arko s prizorom K. Mauserja (priredba in režija ga. Zdenka Jan) in recitacijo poezije bl. Lojzeta Grozdet. Profesorji in ravnatelj so podali svoja poročila ter razdelili spričevala in poslovi dva učenca, ki sta zaključila tečaj (Miki Figueroa in Goran Magister)

Ob zaključku jubilejnega leta nas je 3. decembra obiskal še sveti Miklavž, kakor to dela vsako leto že od 1961 v Bariloču ter obdaril otroke in odrasle.

Leto praznovanja 60. let SPD in 50. let osnovne šole J. Aljaža se pa zaključuje z razstavo fotografij Franca Urbanija z leta 1996, ko je obiskal Bariloche ob 45. letnici SPD. Razstavo sta skupaj organizirala Planinski Muzej v Mojstrani in Slovenski Svetovni Kongres. V četrtek 8. decembra je bilo uradno odprtje razstave, kjer so se predstavili tudi štirje panogi društvenega fotografskega arhiva. Prebrali so govor Milana Magistra in pozdrave iz Bariloča. Nato je Boris Kambič na kratko opisal društvene začetke in razvoj ter vsesplošno društveno udejstvovanje na področju športa, kulture, šolstva in prosvete. dr. Stanko Klinar je predstavil knjigo »V kraljestvu kondorjev in neviht« s pregledom zgodovine društva. Kot glasbeni del otvoritve je Mojca Jerman izvrstno zaigrala na violino, pri nekaj skladbah jo je pa spremljal njen oče, Marko Jerman, s charangom, da je dodal malo argentinskega duha predstaviti. Za zaključek je še občutno recitiral svoje pesmi dramski igralec in pesnik Tone Kuntner, ki je tudi bil v Bariloču leta 1996. Dvorano so do konca napolnili prijatelji bariloške slovenske skupnosti, ki so tekom let obiskovali Bariloche in navezali stike. Med njimi je bil tudi Peter Vencelj, bivši sekretar za Slovence po svetu in zamejstvu Peterletove vlade, ki je malo opisal kako mu je tedaj uspelo preskrbeti finančna sredstva, da so se v Bariloču dogradile dodatne sobe, ki so med letom učilnice, med počitnicami pa spalnice na razpolago obiskovalcem slovenskega rodu. Bariloški večer v Sloveniji se je zaključil s prijateljskim klepetu navzočih ob okusnem prigrizku in žlahtni kapljici (ki je deloma bila iz vinske kleti Franca Zabukovška).

Konstanta na kvadrat

(Konec)

NOVICE IZ SLOVENIJE

BREZPOSELNOST V SLOVENIJI

V Sloveniji je bilo decembra lani registriranih 112.754 brezposelnih, kar je 1,5 odstotka več kot novembra in 2,5 odstotka več kot decembra predlani, so sporočili z zavoda za zaposlovanje. V letu 2011 je bilo na zavodu v povprečju prijavljenih 110.692 brezposelnih oz. 10,1 odstotka več kot v povprečju leta 2010.

SMRT DANILA SLIVNIKA

Umr! je časnikar, urednik in publicist Danilo Slivnik. Po neuradnih podatkih si je življenje vzel sam. Slivnik je v zadnjih dneh večkrat nastopal v medijih, ko je pojasnjeval svojo povezavo z zakoncema Alenko in Mihaelom Karner, ki so ju aretirali zaradi suma prodaje steroidov. (Zakonca sta osumljena nedovoljene spletne prodaje dopińskih preparatov, slovenska policija pa ju preiskuje tudi zaradi sumov davčne zatajitve in pranja denarja). Slivnik je bi med ustanovitelji odmevne tedenske revije Mag in njen glavni urednik, ki jo je kasneje prepustil (prodal) založbi dnevnika Delo, nakar so revijo vsebinsko izpraznili in je izginila s trga. Več piscev Maga je nato pristopilo k sodelavcem zdajšnje revije Reporter.

KONEC TV3

Švedska medijska družba Modern Times Group se je odločila v Sloveniji ukiniti televizijski kanal TV3. Za ta korak so se odločili zaradi nekonkurenčnega okolja in neodzivnosti državnih organov ter prepričanja, da ne kaže na to, da bi se položaj v prihodnjih letih lahko bistveno spremenil. TV3 je imela bogat filmski program, obenem pa je imela v zakupu predvajanja za Slovenijo več važnih športnih tekem.

Z VIRUSOM OKOLI SVETA

Pilot Matevž Lenarčič je z ultralahkim letalom Virus (izdelek podjetja Pipistrel Iva Boscarola) z letališča na Brniku odletel proti Maroku in tako začel svojo 100.000 kilometrov dolgo pot okrog sveta. V skoraj treh mesecih bo Lenarčič šestkrat prečkal ekvator, fotografiral površje in opravljal različne raziskave.

PO SVETU

ITALIJANSKA DAVKARIJA

Italijani bodo letos dan davčne svobode dočakali teden dni kasneje kot lani, in sicer 19. junija, so izračunali v časniku Corriere della Sera. Kot glavne razloge za višjo davčno obremenitev pa navajajo varčevalne ukrepe minulega leta in dolžniško krizo evrskih držav. Največji vpliv na višjo davčno obremenitev Italijanov je imela ponovna uvedba obdavčitev prve nepremičnine. Samo ta je dan davčne svobode zamaknila za tri dni. Med ostalimi ukrepi sta imela največ vpliva še višji davek na dodano vrednost in višje trošarine na goriva. Davčni primež bo letos v Italiji zaradi varčevalnih ukrepov dosegel rekordnih 45 odstotkov BDP, kar pa namerava vlada ublažiti z ukrepi za spodbujanje gospodarske rasti.

O ŠKOTSKI NEODVISNOSTI

Britanska vlada je v ponedeljek razpravljala o predlogu za podelitev pristojnosti škotski vladi za izvedbo referendum-a o neodvisnosti te dežele. Premier David Cameron se je zavzel, da bi referendum izvedli čim prej, saj negotovost glede tega vprašanja škoduje škotskemu gospodarstvu. Namestnica škotskega premiera Nicola Sturgeon ga je ob tem obtožila, da gre za »očiten poskus vmešavanja« v vprašanje, o katerem bi morali odločati Škotska in njeni prebivalci. Škotska nacionalna stranka je maja lani prvič dobila absolutno večino v škotskem parlamentu od njegove ustanovitve leta 1999. Takrat je obljubil, da bo izvedel referendum o neodvisnosti te pokrajine. Britanska vlada bo po napovedih potrdila predlog, po katerem naj bi parlament v Londonu dal zeleno luč za povezujoč referendum o škotski neodvisnosti, vendar pod določenimi pogoji.

FRANCOSKA JEDRSKA VARNOST

Po lanski jedrski nesreči v japonski Fukušimi so v Franciji, tako kot po drugih evropskih državah, preverili varnost njihovih jedrskih elektrarn. Urad za jedrsko varnost v Parizu je ugotovil, da ni potrebe po takojšnjem zaprtju katerega od reaktorjev. Je pa pozval k krepitvi varnostnih ukrepov v nuklearkah. Francija je med vsemi državami sveta najbolj odvisna od jedrske energije. Z njo pokrije 75 odstotkov potreb po električni energiji. V državi deluje 58 jedrskih reaktorjev, večina je bila zgrajena kot odgovor na šoke na naftnih trgih v 70. letih preteklega stoletja. In vsi ti reaktorji bodo za zdaj ostali v obratovanju, kar je povsem v nasprotju z večinsko evropsko politiko, ki gre v smeri zmanjševanja jedrske energije.

ZLOM EVRA?

Več finančnih analitikov je pred začetkom letošnjega leta

PISALI SMO PRED 50 LETI

OBČNI ZBOR SKAS

je bil v soboto dne 23. decembra 1961 v Slovenski hiši. Začel ga je predsednik dr. L. Eiletz. ... Pri volitvah je bil izvoljen za predsednika dr. Franc Bajlec, za člane odbora pa dr. Alojzij Voršič, dr. Leopold Eiletz, Ruda Jurčec, prof. Ivan Prijatelj, Božo Fink in Stane Žužek. Člani nadzornega odbora so: dr. Franc Logar, Marijan Marolt in Lado Lenček CM. Za predsednika razsodišča je bil izvoljen Rudolf Smersu.

SLOVENC V ARGENTINI

BUENOS AIRES

XI. misijonska veletombola je bila tudi letos prvo nedeljo po prazniku sv. Treh kraljev in sicer 7. t. m. Bila je kot lani zopet na prostornem vrtu Don Boscovega zavoda. ... Glavna dobitka sta bila televizijski aparat in hladilnik. Veliko lepih dobitkov za veletombolo so tudi letos poslali slovenski misijonarji iz raznih afriških in azijskih držav.

OSEBNE NOVICE

Družinska sreča. Družino Jožeta Levstik in njegove žene ge. Dane roj. Tekavec je razveselil sin, ki je pri krstu dobil ime Andrej Marijan. Otroka je krstil g. Janko Mernik, za botra sta pa bila ga. Marija Tekavec por. Podlogar in Ciril Tekavec. Srečni družini naše čestitke.

BLAGOSLOVITEV NOVE OBRTNE DELAVNICE

V soboto, 6. januarja popoldne je dušni pastir Slovencev v San Martinu g. Jože Jurak blagoslovil novo, veliko mizarsko delavnico, ki jo je k sedANJI delavnici prizidal g. Stanko Marinček.

SLOVENSKA VAS

V nedeljo, 31. decembra je bila v naši cerkvi slovesnost sv. birme. Zakrament je prišel delit pomožni škof iz Lomas de Zamora msgr. Aleksander Schell. Krajevni dušni pastirji gg. lazaristi so pripravili za sv. birmo 66 otrok, med katerimi je bilo kakih 10 slovenskih, ostali pa otroci okolišnih naseljencev.

BERAZATEGUI

V nedeljo, 31. decembra je »Slovenski dom« priredil Silvestrovanje, ki je bilo to pot še na Lovšeto-ve-m vrtu, zaradi nedodelanih prostorov. Družabni večer s šaljivimi prizori, pesmijo, recitacijami, voščili, plesom, streli in raketami je tako hitro minil, čeprav se je potegnil v jutro.

Svobodna Slovenija, 11. januarja 1962 - št. 2

opozarjalo, da obstaja zelo velika možnost, da bi letos prišlo do zloma evra. Prva dama Mednarodnega denarnega sklada Christine Lagarde pa meni, da je za kaj takega zelo malo verjetnosti. Lagardova je ob tem opozorila, da bo ta mesec objavljeno poročilo sklada, ki bo pokazalo, da je trenutna gospodarska rast nižja od septembra napovedanih štirih odstotkov.

PRAVOSLAVCI

Pravoslavni kristjani po svetu so v soboto s slovesnimi liturgijami obeležili božič, praznik Jezusovega rojstva. Srbski predsednik Boris Tadić je ob tem Srbe in Albance na Kosovu pozval k medsebojnemu miru in razumevanju. V Moskvi pa je ruski patriarh Kiril pozval oblasti, naj se na množične proteste v državi odzovejo z dialogom. Božično liturgijo v stolni cerkvi v Beogradu je vodil srbski patriarh Irinej, udeležili pa so se je tudi številni politiki. Partiarh je v svoji poslanici Srbe na Kosovu pozval, naj kljub težavam in »tragičnim dogodkom« vztrajajo na svojih domovih in na zemlji svojih prednikov. Bolj spravljivo je ob pravoslavnem božiču, ki ga preživlja na Kosovu, govoril srbski predsednik Boris Tadić. Ta je Srbom, Albancem in vsem drugim ljudem po svetu zaželel mir in razumevanje.

RESUMEN DE ESTA EDICION

UNA DIFICIL COALICION

A punto de imprimir este ejemplar, transcurren momentos claves en el parlamento esloveno. Debe decidir la suerte del próximo gobierno. El presidente de la república, Danilo Türk, encargo a Zoran Janković, formar la coalición que deberá regir los destinos de Eslovenia por cuatro años. Tarea difícil, ya que no cuenta con un respaldo mayoritario. A lo sumo será aprobado por algún voto (mitad más uno). Demasiado débil para un momento de crisis. (Pág. 1)

EL OSO DE KARANTANIA

La sección literaria de la Acción cultural eslovena invitó el 17 de noviembre de 2011 a la presentación del libro “El oso de Karantania” de la escritora Cristina Loza (editorial Planeta). A la charla, que transcurrió en castellano, asistieron muchos descendientes de eslovenos de las primeras oleadas migratorias. La autora quiso conocer un poco más del árbol familiar de su madre e hizo una reconstrucción mirando fotografías, oyendo anécdotas, recordando historias, releendo saluciones, visitando el lugar donde nacieron sus abuelos... y así, tras casi tres años de investigación, creó una atrapante novela de más de 400 páginas que reúne datos verídicos y de los otros. Las historias de los personajes se entrelazan y hacen que el lector no pueda dejar fácilmente su lectura. (Pág. 2)

COLEGIO ESLOVENO

El 14 de diciembre de 2011 cerró su ciclo lectivo el colegio oficial Anton Martin Slomšek de la provincia de Mendoza. Los niños de salita de 3 y 4 años representaron el pesebre viviente. La directora, Valeria Bajda Elías, agradeció a todos por el apoyo durante el primer año escolar del flamante colegio. Los docentes mostraron a través de un video, parte del trabajo con los niños durante el horario escolar. (Pág. 2)

FELICES VACACIONES

El 3 de diciembre de 2011 culminaron el ciclo lectivo en Rožmanova šola (San Martín) con la misa ofrecida por el padre dr. Jure Rode, durante la cual cantaron los alumnos del curso. La directora Nina Pristovnik Diaz saludó a todos. El acto de cierre se relacionó con un carrusel lleno de fotos y dibujos. Para dar una vuelta, en lugar de abonar la entrada los chicos viajaban si cantaban, bailaban o recitaban alguna poesía. Una alumna egresó y recordó su paso por el curso. El mismo día, Jurčičeva šola (Carapachay) también cerró sus puertas. Durante el acto de fin de curso se sucedieron poesías, canciones y bailes; todo relacionado con los 20 años de la independencia de Eslovenia. Su directora Ani Klemen Boltežar, felicitó a los dos egresados del curso. Al anochecer descendió del cielo San Nicolás, para premiar a los niños de cada curso. (Pág. 3)

CONCIERTO DE NAVIDAD

El domingo 18 de diciembre de 2011 en la capilla del Sagrado Corazón de Jesús (frente al centro esloveno de San Martín) se realizó un concierto de Navidad. Del mismo participaron: el coro mixto San Martín, el grupo juvenil femenino y el coro de niños del curso. La Prof. Lučka Marinček Kastelic preparó a los tres grupos corales, en la décima edición del concierto navideño. Durante la interpretación de las diversas canciones se desarrolló el pesebre viviente. (Pág. 4)

BARILOCHE - 60 AÑOS

En la última entrega de la crónica de Bariloche comentan que finalizado el almuerzo, el presidente Milan Magister (h) recorrió, en las palabras centrales de la jornada, las seis décadas de historia en el “Stan”. Los miembros del Club agradecieron a los familiares de los socios fundadores, exceptuando dos (Dinko Bertoneelj y Andrej Kukovica) que recibieron en sus manos el reconocimiento. Siguió la proyección de una selección de fotografías del trabajo del Club andino y de las personas que marcaron la vida de la colectividad eslovena en Bariloche. La torta, con el logotipo del Club, no se hizo esperar, como tampoco las canciones populares eslovenas al son de los acordes de las guitarras. (Pág. 4)

SVOBODNA SLOVENIJA / ESLOVENIA LIBRE

Fundador: **MILOŠ STARE** / Director: **Antonio Mizerit** / Propietario: **Asociación Civil Eslovenia Unida** / Presidente: **Franci Žnidar** / Redacción y Administración: **RAMON L. FALCON 4158 - C1407GSR BUENOS AIRES - ARGENTINA** Tel.: (54-11) 4636-0841 / 4636-2421 (fax) / e-mail: esloveniau@sinectis.com.ar in esloveniau@gmail.com
Za Društvo ZS: Franci Žnidar / **Urednik:** Tone Mizerit
Sodealovali so še: Tine Debeljak (slovenska politika), Gregor Batagelj (dopisnik v Sloveniji), Marta Petelin, Jože Horn, Marko Kremžar, Katica Cukjati, Pavel Šmon, Saši Podržaj, Sonja Zamik, Ani Klemen Boltežar, Cilka Lipar Vombergar, Vera Breznikar Podržaj in Klavdija Kambič.
Mediji: STA, Radio Ognjišče, Družina.

Naročnina Svobodne Slovenije: Za Argentino, \$ 500.-; pri pošiljanju po pošti: sivi papir, \$ 635.-; beli papir \$ 710.-; Bariloche; \$ 560.-; obmejne države Argentine, 215.- US dol.; ostale države Amerike, 225.- US dol.; ostale države po svetu, 235.- US dol.; vse za pošiljanje z letalsko pošto. Z navadno pošto, 165.- US dol. za vse države. **Svobodna Slovenija izhaja s podporo Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu RS.**
Čeke: V Argentini na ime „Asociación Civil Eslovenia Unida“, v inozemstvu (bančne čeke, ne ose-bne) na ime „Antonio Mizerit“. Oblikovanje in tisk: **TALLERES GRÁFICOS VILKO S.R.L.** / California 2750-C1289ABJ Buenos Aires-Argentina / Tel.: (54-11) 4301-5040 / E-mail: info@vilko.com.ar

MALI OGLASI

TURIZEM

TURISMO BLED

EVT Leg. 12618
Dis. 2089

de Lucía Bogataj

Monseñor Marcón 3317 B, San Justo

Tel. 4441-1264/1265

ZOOBZDRAVNIKI

Dr. Damijana Sparhakl - Zobozdravnica - Splošna odontologija - Belgrano 123, 6. nadstr. "4" - Ramos Mejía - Tel.: 4464-0474.

ADVOKATI

Dobovšek & asociados - odvetniki. Zapuščinske zadeve. Somellera 5507, (1439) Buenos Aires. Tel./Fax: 4602-7386.

E-mail: jdobovsek@hotmail.com

Dr. Marjana Poznič - Odvetnica - Uradna prevajalka za slovenski jezik. Lavalles 1290, pis. 402 - Tel. 4382-1148 / 15-4088-5844 - mariana.poznic@gmail.com

Matjaž Ravnik - odvetnik. Civil., delav., trg. tožbe; pogod., neprem. razpr.; dedišč., zapušč.

Bs. As.: Viamonte 1337 2º D; 4372-6362; Tor/čet 15. do 19.

S. Justo: Perú 2650; 3969-6500; Pond/sred/pet 15. do 19.

mravniki@telecentro.com.ar

Dra. Ana C. Farreras de Kocar - Sucesiones - Contratos - Familia - Comercial - Laboral - Civil - Jubilaciones - Pensiones. Martes y Jueves de 15 a 18 hs. Belgrano 181 - 6º B (1704) Ramos Mejía. Tel.: 4469-2318 Cel.: 15-6447-9683

e-mail: farrerasanac_te@yahoo.com.ar

VALUTNI TEČAJ
V SLOVENJI
11. januar 2012

1 EVRO	1,27 US dolar
1 EVRO	1,31 KAD dolar
1 EVRO	5,56 ARG peso

OSEBNE
NOVICE

Nova diplomantka

Dne 13. oktobra je na ekonomski fakulteti državne univerze UBA diplomirala **Eleonora Burgar** in prejela naslov »Contadora pública«. **Čestitamo!**

Smrt

V José L. Suarez je umrl **Maks Mavher** (86). **Naj počiva v miru!**

SLOVENCİ IN ŠPORT

MEDALJE NA DEBELO

Tina Maze je bila dvakrat v tednu, skupno trikrat v sezoni srebrna. Najprej je bila druga na slalomu za svetovni pokal alpskih smučark na Sljemenu nad Zagrebom. Za zmagovalko, Avstrijko Marlies Schild (2:01,32), je zaostala sekundo in štiri desetinke. Potem pa še na superveleslalomu za svetovni pokal alpskih smučark v avstrijskem Bad Kleinkirchheimu. To pot jo je ugnala Švicarka Fabienne Suter za 34 stotink sekunde.

TRINAJSTIČ PRVE

Odbojkarice Nove KBM Branika so osvojile še 13. pokal v zgodovini samostojne Slovenije. V finalu letošnjega turnirja v Kamniku so s 3:2 (-25, -18, 22, 18, 12) še tretjič zapored v zaključnem dvoboju premagale kamniški Calcit Volleyball. Kamničanke so že vodile z 2:0, videti je bilo, da imajo vse reči v svojih rokah, a so se očitno začele prehitro veseliti. Mariborčankam je uspel popoln preobrat, prišle so do tretjega zaporednega naslova, medtem ko Kamničanke ostajajo brez njega.

ŠE EN USPEŠEN BOKSAR

Slovenski profesionalni boksar Denis Simčič (27 zmag, 14 s KO, 1 poraz) je v Magdeburgu vknjižil svojo 27. zmago, potem ko je v dvoboju poltežke kategorije po verziji WBF po točkah premagal Čeha Tomaša Adamka (17 zmag, 7 s KO, 6 porazov, 1 neodločen) in tako še tretjič ubranil naslov mednarodnega prvaka. Tridesetletni Simčič, sicer iz Goriških Brd, živi in trenira pa v Münchnu, je bil ves dvoboj boljši, tako da so mu sodniki po desetih rundah zmago prisodili soglasno. Slovenec zaradi poškodbe ni boksar vse od februarja lani, ko je v Stožicah premagal Gruzijca Sandra Siprošvilija. Simčiča je ob ringu spodbujal tudi kolega Dejan Zavec.

DARUJTE
V TISKOVNI SKLAD!

POIZVEDBA

Veleposlaništvo Republike Slovenije vljudno prosi, da se naslednji slovenski državljani, ali njihovi sorodniki, zglasijo na veleposlaništvu zaradi zapuščinskih zadev:

FLEGO Karolina, rojena SERAŽIN, roj. 23.8.1904 v Kazljah, nazadnje stanujoča na naslovu Bellinghurst 1685, Doc Sud - Avellaneda - Bs. As.;

SAVIČEVIČ Amalija, rojena SERAŽIN, roj. 29.5.1902 v Kazljah, nazadnje stanujoča na naslovu Bellinghurst 1685, Doc Sud - Avellaneda - Bs. As.;

VRAN Alojzija, roj. 2.12.1913 v Kazljah, nazadnje stanujoča na cesti Warnes 1896 C/ de Graham S. Gordon Florida, FGNGBM

Če se ne morejo zglasiti na veleposlaništvu, lahko pokličejo na tel. 4894-0621/0631 int. 2. Najlepša hvala za sodelovanje!

Sončna ura za Ježkov
97. rojstni dan

Ob 97-letnici rojstva Franeta Milčinskega - Ježka, so pri založbi Sanje predstavili njegove zbrane pesmi.

Sončna ura, ki je luč sveta ugledala že avgusta, v okviru festivala Sanje v Medani, prinaša približno 150 pesmi, ki jih v prejšnji Ježkovi pesniški antologiji (*Preproste ljubezni*, 2008) še ni bilo. Urednica knjige Tatjana Oblak Milčinski in pesnikov sin Matija Milčinski kljub temu zatrjujeta, da je še precej Ježkovega dela neobjavljenega, saj »vselej, ko malo pospravimo po hiši, potem objavimo njegovo novo knjigo«.

Ježek je bil prvi slovenski kantavtor in televizijski pionir, ki je v nepredvidljivi dramaturgiji jezične telovadbe stresal zarjave rešetke zablod, so zapisali pri založbi Sanje. Sam je svoje delo razumel kot priložnostno, ustvarjal je za trenutek in za ljudi, vendar je zanimivo, da je svoje rokopise kljub temu shranjeval.

Izšla je tudi slikanica *Kako so si Butalci omislili pamet* Ježkovega očeta Frana Milčinskega, ki je bil, kot ga je nekoč označila Kristina Brenkova, ne le prvi evropski sodnik za mladoletne prestopnike, temveč tudi zapisovalec imenitnih satiričnih, grenko nasmejanih tekstov. Kot je dejal Mitja Milčinski, se govori, da največ zgodb o Butalcih izhaja iz lga, vendar te govorice niso potrjene. V pričujoči pripovedki, ki jo je ilustrirala Ana Razpotnik Donati, Butalci iščejo in pridobijo »nadpametno pamet«.



Slovensko-hrvaška meja

Priznani hrvaški strokovnjak za mednarodno pravo, akademik Vladimir Ibler ocenjuje, da Evropska komisija ni izpolnila svoje naloge iz arbitražnega sporazuma o meji med Hrvaško in Slovenijo. Kot je poudaril, komisija državam v predvidenem roku ni predstavila seznama kandidatov, s katerega bi izbrali tri člane arbitražnega sodišča. Ibler opozarja, da je zaradi tega prišlo do preložitve izvajanja sporazuma. S tem je po nje-

govem mnenju Evropska komisija kršila sporazum, zaradi česar so nastale nepredvidljive razmere. Arbitražni sporazum namreč

predvideva, da se njegovo izvajanje začne z dnevom podpisa hrvaške pristopne pogodbe z unijo. To pa je bilo 9. decembra lani.

Uradne ure za stranke
v Slovenski hiši
(atención al público)

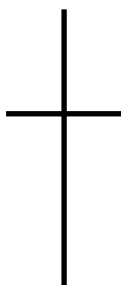
V počitniških mesecih, do novega sporočila, bomo v pisarnah v Slovenski hiši (Zedinjena Slovenija, Dušnopastirska pisarna, Svobodna Slovenija) bili na razpolago rojakom **od ponedeljka do petka, od 12. do 18. ure.**

Hvala za razumevanje!

Izšel je
Telefonski imenik
Slovenec v Argentini 2012

Na 170 straneh najdete osebne telefone, poslovne podatke, slovenske ustanove v Argentini in po svetu ter še marsikaj.

Na razpolago je v Slovenski hiši in pri poverjenikih. Cena: samo \$ 40.-



Ob koncu pa, Marija,
naj umrem v ljubezni tvoji,
končani bodo boji,
pri tebi bom doma!

Pel je do zadnjega dne svojega zemeljskega življenja (v 97. letu), sedaj pa se je preselil v nebeške zборе, naš ljubi ata, stari ata, tast, stric, svak, bratranec

IVAN RODE

Priporočamo ga v molitev in blag spomin!

Zahvaljujemo se vsem, ki ste mu v življenju karkoli dobrega storili. Bog naj Vam tisočero povrne!

Žalujoči:

hčere: **Marija, Ani** in **Helena** z možem **Karlom Sterle**;

sin: **Janez** z ženo **Martho Durán**;

vnuki: **Lenki, Andrej, Vesna, Tomaž, Guadalupe, Bernabé, Pilar, Paz** in **Valentin**;

nečaki: **Jure Rode, Janez** in **Tone Mežnar** z družinama, mož pokojne **Marinke Mežnar: Lojze Rezelj** z družino;

svakinji: **Marija** por. **Grohar** z družino, **Angela** vdova **Lovšin** z družino;

bratrance, sestrične in ostalo sorodstvo.

Buenos Aires, Bariloche, Sgo. Del Estero, Slovenija, Vatikan, Pariz.

»Bo zadnja ura bila,
Marija prid' po nas«

V globoki žalosti sporočamo, da je 17. decembra 2011 v 87. letu starosti odšla v večnost naša ljuba mama

Ančka Starič roj. Kopač

Iskreno se zahvaljujemo vsem tistim, ki ste jo spremljali na zadnji poti. Posebno se zahvaljujemo g. F. Himmelreichu za podelitev sv. maziljenja in daritev sv. maše, ter g. F. Cukjatiju za molitev ob krsti.

Priporočamo jo v molitev in blag spomin.

Žalujoči:

mož **Janez**;

sinova: **Janko** z družino in **France**;

hčere: **Anči, Rezi** z družino in **Helena**;

sestri: **Francka** in **Mimi** z družinama;

vnuki in pravnuki družin **Starič, Caputo** in **Kokalj**

Buenos Aires, Bariloche, Prikrnica, Moravče, Stična, Dobrnič, Kanada